



M23 Steckverbinder IP67

M23 connectors IP67

Kabelsteckverbinder

- Steckverbinder mit Schraubverriegelung
- Schutzart IP67 ¹⁾
- Schirmbare und nicht schirmbare Ausführungen
- Metallbauweise
- M23 Gewinde

Cable Connector

- Connector with screw locking
- Degree of protection IP67 ¹⁾
- With and without shielding
- Metal construction
- M23 thread

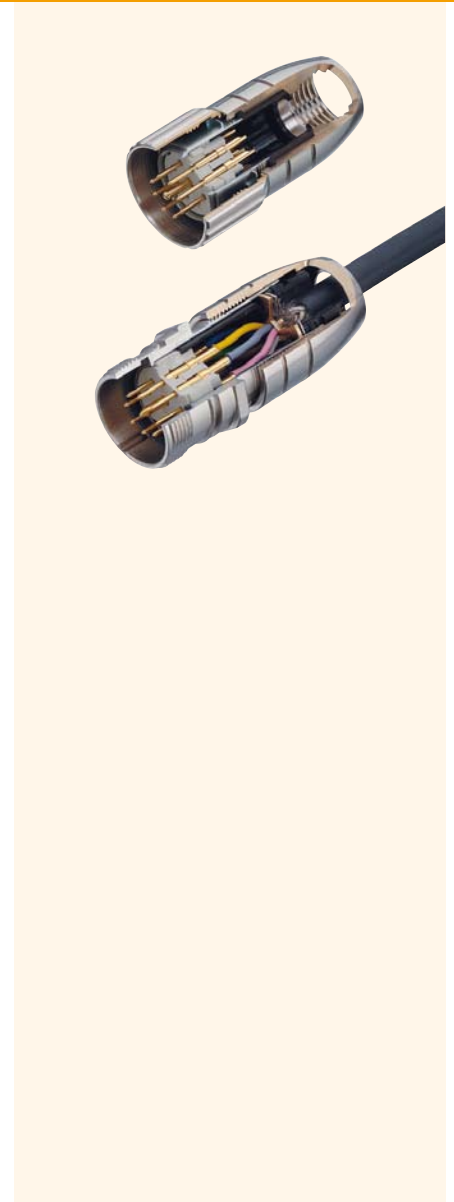
¹⁾Erläuterung der Schutzarten siehe Seite TI-3 - TI-4. / ¹⁾Explanation of protection standards see page TI-3 - TI-4.



Aufbau des Steckverbinders:
Construction of the connector:

Kabelstecker
Male cable connector

Kupplungsstecker
Male coupling connector



- ü
- Ti
- SI IP40
- SI IP67
- Bejonett
- IMP IP67
- PP IP67
- M9 IP40
- M9 IP67
- SI IP67
- Bejonett
- PP IP67
- M16 IP40
- M16 IP67
- M23
- Bejonett
- M25
- RD24
- RD30
- M5
- M8
- M12-A
- VL
- Verteiler
- M12-B
- M12-D
- M12-US
- M18
- 7/8"
- BF-A
- BF-B
- BF-C
- R

Leistungs Steckverbinder Serie 623

Power connectors series 623

Bezeichnung
Description

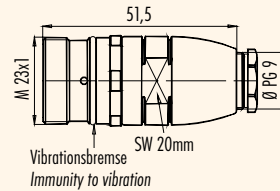
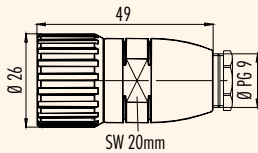
Kabelstecker, Kabeldurchlass 6-10mm
Male cable connector, cable outlet 6-10mm

Kupplungsstecker, Kabeldurchlass 6-10mm
Male coupling connector, cable outlet 6-10mm

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4635-00-06	-
9	99-4601-00-09	99-4601-10-09
12	99-4605-00-12	99-4605-10-12
16	99-4609-00-16	-
19	99-4631-00-19	-

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4641-00-06	-
9	99-4613-00-09	99-4613-10-09
12	99-4615-00-12	99-4615-10-12
16	99-4617-00-16	-
19	99-4639-00-19	-

Technische Daten
Specifications

Polzahl	6	9	12	16	19	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	2,5 mm ² (AWG 14)	8x1,5 mm ² /1x2,5 mm ² (8x AWG 16/1x AWG 14)	1 mm ² (AWG 18)	1 mm ² (AWG 18)	16x1 mm ² /3x1,5 mm ² (16x AWG 18/3x AWG 16)	Wire gauge
Kabeldurchlass	6-10 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 125 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V		150 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A		8 A	16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PET (UL 94 V-0)					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing

Leistungs Steckverbinder Serie 623
Power connectors series 623

Bezeichnung
Description

Winkelstecker, Kabeldurchlass 6-10mm
Male angled connector, cable outlet 6-10mm

Kabelstecker, schirmbar, Kabeldurchlass 6-10mm
Male cable connector, shieldable, cable outlet 6-10mm

Kupplungsstecker, schirmbar, Kabeldurchlass 6-10mm
Male coupling connector, shieldable, cable outlet 6-10mm

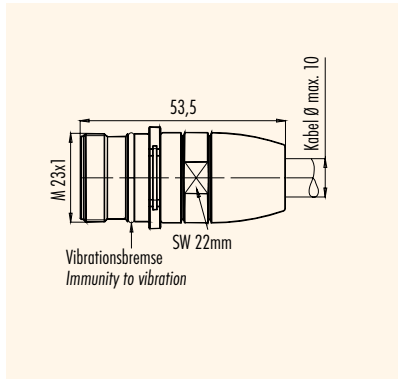
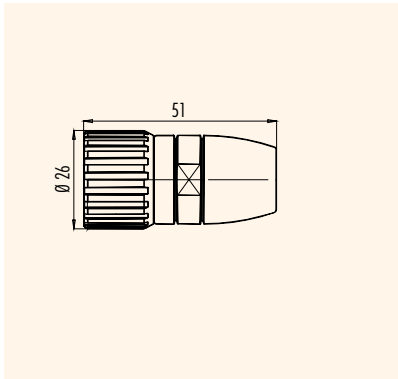
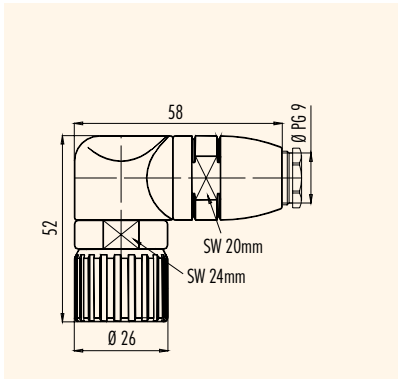
Abbildung
Figure



Erdungshülsen mit Dichtung müssen separat bestellt werden, siehe Seite 11.
Earth sleeves with seals have to be ordered seperately, see page 11.

Erdungshülsen mit Dichtung müssen separat bestellt werden, siehe Seite 11.
Earth sleeves with seals have to be ordered seperately, see page 11.

Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4635-70-06	-
9	99-4601-70-09	99-4601-71-09
12	99-4605-70-12	99-4605-71-12
16	99-4609-70-16	-
19	99-4631-70-19	-

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4645-00-06	-
9	99-4619-00-09	99-4619-10-09
12	99-4621-00-12	99-4621-10-12
16	99-4623-00-16	-
19	99-4643-00-19	-

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4649-00-06	-
9	99-4625-00-09	99-4625-10-09
12	99-4627-00-12	99-4627-10-12
16	99-4629-00-16	-
19	99-4647-00-19	-

Technische Daten
Specifications

Polzahl	6	9	12	16	19	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	2,5 mm ² (AWG 14)	8x1,5 mm ² /1x2,5 mm ² (8x AWG 16/1x AWG 14)	1 mm ² (AWG 18)	1 mm ² (AWG 18)	16x1 mm ² /3x1,5 mm ² (16x AWG 18/3x AWG 16)	Wire gauge
Kabeldurchlass	6-10 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 125 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V		150 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A		16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuZn (Messing/brass)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PET (UL 94 V-0)					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing

Leistungs Steckverbinder Serie 623

Power connectors series 623

Bezeichnung
Description

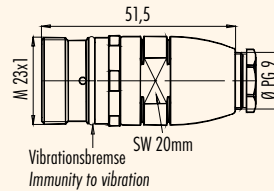
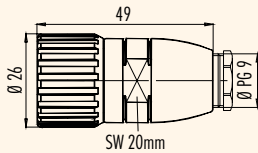
Kabeldose, Kabeldurchlass 6-10mm
Female cable connector, cable outlet 6-10mm

Kupplungsdose, Kabeldurchlass 6-10mm
Female coupling connector, cable outlet 6-10mm

Abbildung
Figure



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4636-00-06	-
9	99-4602-00-09	99-4602-10-09
12	99-4606-00-12	99-4606-10-12
16	99-4610-00-16	-
19	99-4632-00-19	-

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4642-00-06	-
9	99-4614-00-09	99-4614-10-09
12	99-4616-00-12	99-4616-10-12
16	99-4618-00-16	-
19	99-4640-00-19	-

Technische Daten
Specifications

Polzahl	6	9	12	16	19	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	2,5 mm ² (AWG 14)	8x1,5 mm ² /1x2,5 mm ² (8x AWG 16/1x AWG 14)	1 mm ² (AWG 18)	1 mm ² (AWG 18)	16x1 mm ² /3x1,5 mm ² (16x AWG 18/3x AWG 16)	Wire gauge
Kabeldurchlass	6-10 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 125 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V		150 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A	16 x 8 A/3 x 10 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PET (UL 94 V-0)					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing

Leistungs Steckverbinder Serie 623

Power connectors series 623

Bezeichnung
Description

Abbildung
Figure

Winkeldose, Kabeldurchlass 6-10mm
Female angled connector, cable outlet 6-10mm



Kabeldose, schirmbar, Kabeldurchlass 6-10mm
Female cable connector, shieldable, cable outlet 6-10mm

Erdungshülsen mit Dichtung müssen separat bestellt werden, siehe Seite 11.
Earth sleeves with seals have to be ordered separately, see page 11.

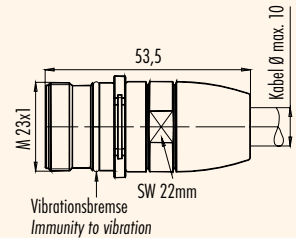
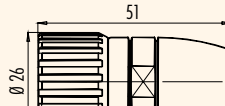
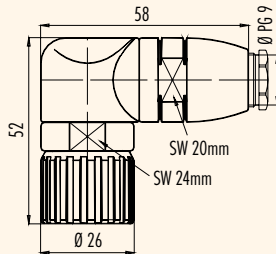


Kupplungsdose, schirmbar, Kabeldurchlass 6-10mm
Female coupling connector, shieldable, cable outlet 6-10mm

Erdungshülsen mit Dichtung müssen separat bestellt werden, siehe Seite 11.
Earth sleeves with seals have to be ordered separately, see page 11.



Maßzeichnung
Drawing



Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4636-70-06	-
9	99-4602-70-09	99-4602-71-09
12	99-4606-70-12	99-4606-71-12
16	99-4610-70-16	-
19	99-4632-70-19	-

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4646-00-06	-
9	99-4620-00-09	99-4620-10-09
12	99-4622-00-12	99-4622-10-12
16	99-4624-00-16	-
19	99-4644-00-19	-

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4650-00-06	-
9	99-4626-00-09	99-4626-10-09
12	99-4628-00-12	99-4628-10-12
16	99-4630-00-16	-
19	99-4648-00-19	-

Technische Daten
Specifications

Polzahl	6	9	12	16	19	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	2,5 mm ² (AWG 14)	8x1,5 mm ² /1x2,5 mm ² (8x AWG 16/1x AWG 14)	1 mm ² (AWG 18)	1 mm ² (AWG 18)	16x1 mm ² /3x1,5 mm ² (16x AWG 18/3x AWG 16)	Wire gauge
Kabeldurchlass	6-10 mm					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 125 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V		150 V			Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A		16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PET (UL 94 V-0)					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing

Leistungs Steckverbinder Serie 623

Power connectors series 623

Bezeichnung Description	Flanschstecker, Zentralbefestigung, PG 13,5 Male socket, center fastened, PG 13,5	Flanschstecker, Frontmontage Male socket, front fastened	Flanschstecker, Rückwandmontage Male socket, fastened from back side
Abbildung Figure			

Maßzeichnung Drawing																																																									
Bestell-Nr. Ordering-No.	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>rechtsdrehend clockwise</th> <th>linksdrehend anticlockwise</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>99-4637-20-06</td><td>-</td></tr> <tr><td>9</td><td>99-4603-20-09</td><td>99-4603-21-09</td></tr> <tr><td>12</td><td>99-4607-20-12</td><td>99-4607-21-12</td></tr> <tr><td>16</td><td>99-4611-20-16</td><td>-</td></tr> <tr><td>19</td><td>99-4633-20-19</td><td>-</td></tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise	6	99-4637-20-06	-	9	99-4603-20-09	99-4603-21-09	12	99-4607-20-12	99-4607-21-12	16	99-4611-20-16	-	19	99-4633-20-19	-	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>rechtsdrehend clockwise</th> <th>linksdrehend anticlockwise</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>99-4637-00-06</td><td>-</td></tr> <tr><td>9</td><td>99-4603-00-09</td><td>99-4603-10-09</td></tr> <tr><td>12</td><td>99-4607-00-12</td><td>99-4607-10-12</td></tr> <tr><td>16</td><td>99-4611-00-16</td><td>-</td></tr> <tr><td>19</td><td>99-4633-00-19</td><td>-</td></tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise	6	99-4637-00-06	-	9	99-4603-00-09	99-4603-10-09	12	99-4607-00-12	99-4607-10-12	16	99-4611-00-16	-	19	99-4633-00-19	-	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Polzahl Contacts</th> <th>rechtsdrehend clockwise</th> <th>linksdrehend anticlockwise</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>6</td><td>99-4637-80-06</td><td>-</td></tr> <tr><td>9</td><td>99-4603-80-09</td><td>99-4603-81-09</td></tr> <tr><td>12</td><td>99-4607-80-12</td><td>99-4607-81-12</td></tr> <tr><td>16</td><td>99-4611-80-16</td><td>-</td></tr> <tr><td>19</td><td>99-4633-80-19</td><td>-</td></tr> </tbody> </table>	Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise	6	99-4637-80-06	-	9	99-4603-80-09	99-4603-81-09	12	99-4607-80-12	99-4607-81-12	16	99-4611-80-16	-	19	99-4633-80-19	-
Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise																																																							
6	99-4637-20-06	-																																																							
9	99-4603-20-09	99-4603-21-09																																																							
12	99-4607-20-12	99-4607-21-12																																																							
16	99-4611-20-16	-																																																							
19	99-4633-20-19	-																																																							
Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise																																																							
6	99-4637-00-06	-																																																							
9	99-4603-00-09	99-4603-10-09																																																							
12	99-4607-00-12	99-4607-10-12																																																							
16	99-4611-00-16	-																																																							
19	99-4633-00-19	-																																																							
Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise																																																							
6	99-4637-80-06	-																																																							
9	99-4603-80-09	99-4603-81-09																																																							
12	99-4607-80-12	99-4607-81-12																																																							
16	99-4611-80-16	-																																																							
19	99-4633-80-19	-																																																							

Technische Daten Specifications

	6	9	12	16	19	
Polzahl	6	9	12	16	19	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	2,5 mm ² (AWG 14)	8x1,5 mm ² /1x2,5 mm ² (8x AWG 16/1x AWG 14)	1 mm ² (AWG 18)	1 mm ² (AWG 18)	16x1 mm ² /3x1,5 mm ² (16x AWG 18/3x AWG 16)	Wire gauge
Kabeldurchlass	-					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 125 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V		150 V			Rated voltage
Bemessungs-Stoßspannung	2500 V		1500 V			Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40 °C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A	8 A	16 x 8 A/3 x 10 A		Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)					Material of contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PET (UL 94 V-0)					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing

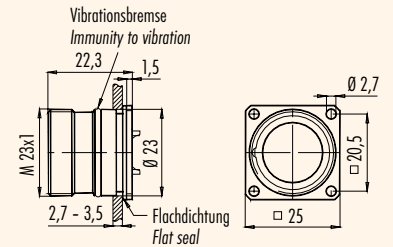
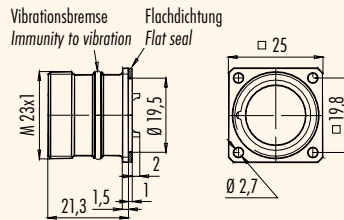
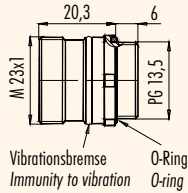
Leistungs Steckverbinder Serie 623
Power connectors series 623
Bezeichnung
Description

 Flanschdose, Zentralbefestigung, PG 13,5
 Female socket, center fastened, PG 13,5

 Flanschdose, Frontmontage
 Female socket, front fastened

 Flanschdose, Rückwandmontage
 Female socket, fastened from back side

Abbildung
Figure

Maßzeichnung
Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4638-20-06	–
9	99-4604-20-09	99-4604-21-09
12	99-4608-20-12	99-4608-21-12
16	99-4612-20-16	–
19	99-4634-20-19	–

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4638-00-06	–
9	99-4604-00-09	99-4604-10-09
12	99-4608-00-12	99-4608-10-12
16	99-4612-00-16	–
19	99-4634-00-19	–

Polzahl Contacts	rechtsdrehend clockwise	linksdrehend anticlockwise
6	99-4638-80-06	–
9	99-4604-80-09	99-4604-81-09
12	99-4608-80-12	99-4608-81-12
16	99-4612-80-16	–
19	99-4634-80-19	–

Technische Daten
Specifications

	6	9	12	16	19	
Polzahl	6	9	12	16	19	Number of contacts
Steckverbinder Verriegelung	schrauben/screw					Connector locking system
Anschlussart	löten/solder					Termination
Anschlussquerschnitt	2,5 mm ² (AWG 14)	8x1,5 mm ² /1x2,5 mm ² (8x AWG 16/1x AWG 14)	1 mm ² (AWG 18)	1 mm ² (AWG 18)	16x1 mm ² /3x1,5 mm ² (16x AWG 18/3x AWG 16)	Wire gauge
Kabeldurchlass	–					Cable outlet
Schutzart	IP67					Degree of protection
Mechanische Lebensdauer	> 500 Steckzyklen/> 500 mating cycles					Mechanical operation
Obere Grenztemperatur	+ 125 °C					Upper temperature
Untere Grenztemperatur	- 40 °C					Lower temperature
Bemessungsspannung	250 V			150 V		Rated voltage
Bemessungsstoßspannung	2500 V			1500 V		Rated impulse voltage
Verschmutzungsgrad	2					Pollution degree
Überspannungskategorie	II					Overvoltage categorie
Isolierstoffgruppe	III					Material group
Bemessungsstrom (40°C)	20 A	8 x 8 A/1 x 20 A		8 A	16 x 8 A/3 x 10 A	Rated current (40 °C)
Durchgangswiderstand	≤ 3 mΩ					Contact resistance
Material Kontakt	CuSn (Bronze/bronze)					Material at contact
Kontaktoberfläche	Au (Gold/gold)					Contact plating
Material Kontaktkörper	PET (UL 94 V-0)					Material of contact body
Material Gehäuse	CuZn (Messing vernickelt/brass, nickel plated)					Material of housing

Leistungs Steckverbinder Serie 623

Power connectors series 623

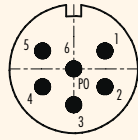
Polbilder Contact arrangements

Bei rechts- und linksdrehenden Ausführungen sind Stift- und Buchseneinsatz gegenläufig.

The marking of the clockwise and anticlockwise male and female contacts goes in the opposite direction.

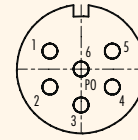
Stifteinsatz (Steckseite), rechtsdrehend Male insert (mating side), clockwise

6 pol
6 contacts



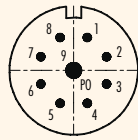
	X	Y
1	4,13	2,38
2	4,13	-2,38
3	0,00	-4,75
4	-4,13	-2,38
5	-4,13	2,38
6	0,00	0,00

Buchseinsatz (Steckseite), linksdrehend Female insert (mating side), anticlockwise

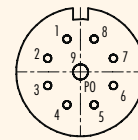


	X	Y
1	-4,13	2,38
2	-4,13	-2,38
3	0,00	-4,75
4	4,13	-2,38
5	4,13	2,38
6	0,00	0,00

9 pol
9 contacts



	X	Y
1	1,80	4,35
2	4,35	1,80
3	4,35	-1,80
4	1,80	-4,35
5	-1,80	-4,35
6	-4,35	-1,80
7	-4,35	1,80
8	-1,80	4,35
9	0,00	0,00

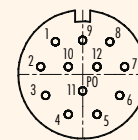


	X	Y
1	-1,80	4,35
2	-4,35	1,80
3	-4,35	-1,80
4	-1,80	-4,35
5	1,80	-4,35
6	4,35	-1,80
7	4,35	1,80
8	1,80	4,35
9	0,00	0,00

12 pol
12 contacts

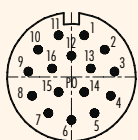


	X	Y
1	3,60	4,30
2	5,55	1,00
3	4,90	-2,80
4	1,90	-5,30
5	-1,90	-5,30
6	-4,90	-2,80
7	-5,55	1,00
8	-3,60	4,30
9	0,00	4,50
10	1,90	1,00
11	0,00	-2,20
12	-1,90	1,00

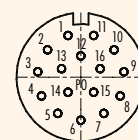


	X	Y
1	-3,60	4,30
2	-5,55	1,00
3	-4,90	-2,80
4	-1,90	-5,30
5	1,90	-5,30
6	4,90	-2,80
7	5,55	1,00
8	3,60	4,30
9	0,00	4,50
10	-1,90	1,00
11	0,00	-2,20
12	1,90	1,00

16 pol
16 contacts

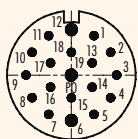


	X	Y
1	1,70	5,50
2	4,40	3,60
3	5,70	0,70
4	5,20	-2,50
5	3,05	-4,80
6	0,00	-5,70
7	-3,05	-4,80
8	-5,20	-2,50
9	-5,70	0,70
10	-4,40	3,60
11	-1,70	5,50
12	0,00	2,80
13	2,55	1,10
14	1,70	-2,00
15	-1,70	-2,00
16	-2,55	1,10

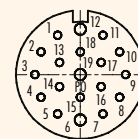


	X	Y
1	-1,70	5,50
2	-4,40	3,60
3	-5,70	0,70
4	-5,20	-2,50
5	-3,05	-4,80
6	0,00	-5,70
7	3,05	-4,80
8	5,20	-2,50
9	5,70	0,70
10	4,40	3,60
11	1,70	5,50
12	0,00	2,80
13	-2,55	1,10
14	-1,70	-2,00
15	1,70	-2,00
16	2,55	1,10

19 pol
19 contacts



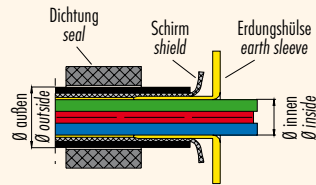
	X	Y
1	3,00	5,20
2	5,20	3,00
3	6,00	0,00
4	5,20	-3,00
5	3,00	-5,20
6	0,00	-6,00
7	-3,00	-5,20
8	-5,20	-3,00
9	-6,00	0,00
10	-5,20	3,00
11	-3,00	5,20
12	0,00	6,00
13	2,75	1,60
14	2,75	-1,60
15	0,00	-3,00
16	-2,75	-1,60
17	-2,75	1,60
18	0,00	3,00
19	0,00	0,00



	X	Y
1	-3,00	5,20
2	-5,20	3,00
3	-6,00	0,00
4	-5,20	-3,00
5	-3,00	-5,20
6	0,00	-6,00
7	3,00	-5,20
8	5,20	-3,00
9	6,00	0,00
10	5,20	3,00
11	3,00	5,20
12	0,00	6,00
13	-2,75	1,60
14	-2,75	-1,60
15	0,00	-3,00
16	2,75	-1,60
17	2,75	1,60
18	0,00	3,00
19	0,00	0,00

Leistungs Steckverbinder Serie 623 Power connectors series 623		Zubehör Accessories	
Bezeichnung Description	Schutzkappe für Kabelsteckverbinder, IP67 Protection cap for cable connectors, IP67	Schutzkappe für Kabelsteckverbinder, IP67 Protection cap for cable connectors, IP67	
Abbildung Figure			
Maßzeichnung Drawing			
Bestell-Nr. Ordering-No.	Bestell-Nr. Ordering-No. 08-1201-000-000	Bestell-Nr. Ordering-No. 08-1201-001-001	
Bezeichnung Description	Schutzkappe für Kupplungs- und Flanschsteckverbinder, IP67 Protection cap for coupling and socket connectors, IP67	Schutzkappe für Kupplungs- und Flanschsteckverbinder, IP67 Protection cap for coupling and socket connectors, IP67	
Abbildung Figure			
Maßzeichnung Drawing			
Bestell-Nr. Ordering-No.	Bestell-Nr. Ordering-No. 08-1202-000-000	Bestell-Nr. Ordering-No. 08-1202-001-001	
Bezeichnung Description	Schutzkappe für Kabelsteckverbinder, IP40 Protection cap for cable connectors, IP40	Schutzkappe für Kupplungs- und Flanschsteckverbinder, IP40 Protection cap for coupling and socket connectors, IP40	Montageschlüssel Mounting spanner
Abbildung Figure			
Maßzeichnung Drawing			
Bestell-Nr. Ordering-No.	Bestell-Nr. Ordering-No. 08-1203-000-000	Bestell-Nr. Ordering-No. 08-1204-000-000	Bestell-Nr. Ordering-No. 08-1205-000-000

Leistungs Steckverbinder Serie 623
Power connectors series 623
Zubehör
Accessories
Bezeichnung
Description
Erdungshülse mit Dichtung
Earth sleeve with seal
Abbildung
Figure

 Maßzeichnung
 Drawing

Bestell-Nr.
Ordering-No.

Kabeldurchmesser in mm / Cable diameter in mm innen / inside		Bestell-Nr. Ordering-No.
2,5	4,0	08-1200-040-025
2,5	5,0	08-1200-050-025
3,2	5,0	08-1200-050-032
3,2	6,0	08-1200-060-032
3,6	6,0	08-1200-060-036
3,6	7,5	08-1200-075-036
3,8	6,0	08-1200-060-038
3,8	7,5	08-1200-075-038
4,1	6,0	08-1200-060-041
4,1	7,5	08-1200-075-041
4,6	7,5	08-1200-075-046
4,6	8,5	08-1200-085-046
5,2	7,5	08-1200-075-052
5,2	8,5	08-1200-085-052
5,2	10,0	08-1200-100-052
5,5	7,5	08-1200-075-055
5,5	8,5	08-1200-085-055
5,5	10,0	08-1200-100-055
6,2	10,0	08-1200-100-062
6,6	10,0	08-1200-100-066
7,0	10,0	08-1200-100-070
7,4	10,0	08-1200-100-074

